

# The Wind Did Never Cease to Blow

By Elder Aroldo B. Cavalcante  
*Of the Seventy*

## «Ветер ни на мгновение не переставал дуть»

Старейшина Арольдо Б. Кавальканте  
*Член Кворума Семидесяти*

October 2024 general conference

*We can help others progress in their journey to receive God's blessings.*

In 2015, in the state of Pernambuco, Brazil, 62 members of the J. Reuben Clark Law Society cooperated with the state Prosecutor's Office in investigating the legal challenges of residents in four different nursing homes. For five hours one Saturday, these attorneys interviewed over 200 residents one by one, each of whom had been functionally forgotten by society.

During their interviews, they discovered several crimes that had been committed against the elderly residents, such as abandonment, mistreatment, and misappropriation of funds. A key pillar of this law society is to care for the poor and in need. Just two months later, the prosecutor successfully filed charges against the responsible parties.

Their assistance is a perfect example of King Benjamin's teaching "that when ye are in the service of your fellow beings ye are only in the service of your God."

One resident I personally interviewed during the pro bono project was a kindhearted 93-year-old woman named Lúcia. Grateful for our service, she jokingly exclaimed, "Marry me!"

Surprised, I responded: "Look over there at that beautiful young woman! She is my wife and the state prosecutor."

She quickly fired back: "So what? She is young, pretty, and can easily get married again.

*Мы можем помогать окружающим продвигаться по пути к получению Божьих благословений.*

В 2015 году в штате Пернамбуку, Бразилия, 62 члена Юридического общества имени Дж. Рубена Кларка совместно с прокуратурой штата расследовали правовые проблемы жителей четырех различных домов престарелых. В одну из суббот эти юристы за пять часов опросили, одного за другим, более 200 постояльцев, каждый из которых был фактически забыт обществом.

В ходе опроса они выявили ряд преступлений, совершенных в отношении пожилых людей, таких как оставление в опасности, жестокое обращение и хищение денежных средств. Ключевым элементом этого правового общества является забота о бедных и нуждающихся. Уже через два месяца прокурор предъявил серьезные обвинения виновным лицам.

Помощь этих юристов служит прекрасным примером учения царя Вениамина о том, «что, когда вы служите ближним своим, вы только служите Богу своему».

Одной из постояльниц, с которой я лично беседовал в рамках проекта pro bono, была добросердечная 93-летняя женщина по имени Лусия. Выразив благодарность за наше служение, она в шутку воскликнула: «Женись на мне!»

Удивленный, я ответил: «Взгляните на эту прекрасную молодую женщину! Это моя жена и государственный обвинитель».

Она быстро ответила: «Ну и что? Она молодая, красивая и может легко снова выйти

All I have is you!"

The wonderful residents did not have all their problems solved that day. They undoubtedly continued to experience hardship from time to time like the Jaredites in their boats on the challenging journey to the promised land, "buried in the depths of the sea, because of the mountain waves which broke upon them."

But that Saturday, the nursing home residents knew that regardless of their earthly anonymity, they were known personally by a loving Heavenly Father, One who responds to even the simplest of prayers.

The Master of masters caused "a furious wind" to blow the Jaredites toward promised blessings. Similarly, we can decide to serve as a humble gust of wind in the Lord's hands. Just as "the wind did never cease to blow" the Jaredites toward the promised land, we can help others progress in their journey to receive God's blessings.

Several years ago, when Chris, my dear wife, and I were interviewed for my calling as bishop, our stake president asked me to prayerfully consider names to recommend as counselors. After hearing the names I recommended, he said I should know a few things about one of the brethren.

First, this brother could not read. Second, he didn't have a car he could use to visit members. Third, he always—always—used sunglasses at church. Despite the president's honest concerns, I felt strongly that I should still recommend him as my counselor, and the stake president supported me.

The Sunday my counselors and I were sustained in sacrament meeting, the surprise on the members' faces was evident. This dear brother slowly made his way up to the stand, where the overhead lights reflected brightly across his sunglasses.

As he sat by my side, I asked him, "Brother, do you have problems with your vision?"

"No," he said.

"Then why do you use sunglasses at church?" I asked. "My friend, the members need to see your eyes, and you must be able to see them

замуж. А у меня есть только вы».

В тот день невспроблемы этих замечательных людей были решены. Несомненно, они продолжали время от времени испытывать трудности, подобно иаредийцам в своих судах во время сложного путешествия в землю обетованную, когда те «погружались в глубины морские из-за волн величиной с гору, которые обрушивались на них».

Но в ту субботу постояльцы дома престарелых узнали, что, несмотря на забытость в миру, их лично знает любящий Небесный Отец – Тот, Кто отвечает даже на самые простые молитвы.

Господь господствующих повелел, чтобы «яростный ветер» направил иаредийцев в сторону обещанных благословений. Мы тоже можем решиться стать легким порывом ветра в руках Господа. Так же, как «ветер ни на мгновение не переставал дуть», направляя иаредийцев в сторону земли обетованной, мы можем помогать окружающим продвигаться по пути к получению Божьих благословений

Несколько лет назад, когда мы с моей дорогой женой Крис проходили собеседование по поводу моего призыва епископом, президент нашего кола попросил меня с молитвой обдумать, кого я могу рекомендовать в качестве советников. Выслушав мои предложения, он сказал, что мне следует кое-что знать об одном из братьев.

Во-первых, этот брат не умеет читать. Во-вторых, у него нет машины, на которой он мог бы навещать членов Церкви. В-третьих, он всегда – всегда – носит в церкви солнцезащитные очки. Несмотря на искренние опасения президента, я был твердо убежден, что мне следует рекомендовать этого брата в качестве своего советника, и президент кола поддержал меня.

В то воскресенье, когда нас с советниками поддержали на причастном собрании, я заметил неприкрытое удивление на лицах членов Церкви. Этот дорогой брат медленно подошел к трибуне, где верхний свет ярко отразился в его солнцезащитных очках.

Когда он сел рядом со мной, я спросил его: «Брат, у тебя проблемы со зрением?»

«Нет», – ответил он.

«Тогда зачем ты носишь в церкви солнцезащитные очки? – спросил я. – Друг мой, членам Церкви нужно видеть твои глаза, и ты

better too.”

In that moment, he took off his sunglasses and never used them at church again.

This beloved brother served at my side until my release as bishop. Today, he continues to serve faithfully in the Church and is an example of dedication and commitment to the Lord Jesus Christ. And yet, years ago, he was an unknown sunglass-wearer sitting essentially forgotten in the pews of the chapel. I often wonder, “How many faithful brothers and sisters sit forgotten among us today?”

Whether we are well-known or forgotten, trials will inevitably come to each one of us. As we turn to the Savior, He can “consecrate [our] afflictions for [our] gain” and help us respond to our trials in a way that facilitates our spiritual progression. Whether for nursing home residents, a misjudged Church member, or anyone else, we can be “the wind [that] did never cease to blow,” bringing hope and guiding others to the covenant path.

Our beloved prophet, President Russell M. Nelson, made an exciting and inspiring invitation to the youth: “I reaffirm strongly that the Lord has asked every worthy, able young man to prepare for and serve a mission. For Latter-day Saint young men, missionary service is a priesthood responsibility. … For you young and able sisters, a mission is also a powerful, but optional, opportunity.”

Every day, thousands of young men and women answer the Lord’s prophetic call by serving as missionaries. You are brilliant, and as President Nelson has said, you can “have more impact on the world than any previous generation!” Of course, that does not mean you will be the best version of yourself the moment you step foot in the missionary training center.

Instead, you might feel like Nephi, “led by the Spirit, not knowing beforehand the things which [you] should do. Nevertheless [you] went forth.”

тоже должен лучше видеть их».

В тот же момент он снял очки и больше никогда не надевал их в церкви.

Этот возлюбленный брат служил вместе со мной вплоть до освобождения меня от призыва епископа. Сегодня он продолжает преданно служить в Церкви и является примером верности и приверженности Господу Иисусу Христу. А ведь всего несколько лет назад он был никому не известным человеком в солнцезащитных очках, сидевшим на скамье причастного зала, и по сути, забытым. Я часто задаюсь вопросом: «Сколько верных братьев и сестер, сидящих рядом, мы сегодня забыли?»

Независимо от того, известны ли мы или забыты, испытания неизбежно приходят к каждому из нас. Когда мы обращаемся к Спасителю, Он может «освятить[ь] [наши] страдания на пользу [нам]» и помочь нам реагировать на свои испытания таким образом, чтобы они способствовали нашему духовному росту. Будь то для жителей дома престарелых, недооцененного члена Церкви или для кого-то еще, мы можем стать «вет[ром], [который] ни на мгновение не переста[ет] дуть», принося надежду и направляя окружающих на путь заветов.

Наш возлюбленный Пророк, Президент Рассел М. Нельсон направил молодежи волнующее и вдохновляющее приглашение: «Я решительно подтверждаю, что Господь просит каждого достойного и способного молодого человека подготовиться и отслужить на миссии. Для юношей из числа Святых последних дней миссионерское служение – это обязанность священства… Для вас, молодых и способных сестер, миссия – это также впечатляющая, нонеобязательная возможность».

Каждый день тысячи юношей и девушек откликаются на пророческий призыв Господа, служа миссионерами. Вы потрясающие, и, как сказал Президент Нельсон, можете «оказать большее влияние на мир, чем любое предшествующее поколение!» Конечно, это не значит, что вы станете лучшей версией себя, как только переступите порог Центра подготовки миссионеров.

Напротив, вы можете, подобно Нефию, быть «ведом[ы] Духом, не зная заранее, что [вам] надлеж[ит] делать. Тем не менее, [вы] пош[ли] вперед!»

Perhaps you feel insecure like Jeremiah did and want to say, “I cannot speak: for I am a child.”

You might even see your personal shortcomings and want to cry out like Moses did: “O my Lord, I am not eloquent … : but I am slow of speech, and of a slow tongue.”

If any of you beloved and mighty young men and women is having a thought like this right now, remember that the Lord has answered, “Say not, I am a child: for thou shalt go to all that I shall send thee.” And He promises, “Therefore go, and I will be with thy mouth, and teach thee what thou shalt say.”

Your transformation from your natural to spiritual selfwill occur “line upon line, precept upon precept” as you earnestly strive to serve Jesus Christ in the mission field through daily repentance, faith, exact obedience, and hard work to “find constantly, teach repentance, and baptize converts.”

Though you wear a name tag, sometimes you may feel unrecognized or forgotten. However, you must know that you have a perfect Heavenly Father, who knows you personally, and a Savior, who loves you. You will have mission leaders who, despite their imperfections, will serve you as “the wind [that] did never cease to blow” in guiding you along your journey of personal conversion.

In the “land that floweth with milk and honey” you will serve in on your mission, you will be spiritually reborn and become a lifelong disciple of Jesus Christ as you draw near to Him. You can come to know that you are never forgotten.

Though some may wait “a long time” for relief, for they “have no man” that can yet help, the Lord Jesus Christ has taught us that no one is ever forgotten by Him. On the contrary, He was a perfect example of seeking out the one in every moment of His mortal ministry.

Each of us—and those around us—faces our own storms of opposition and waves of trials that submerge us daily. But “the wind [will not] cease to blow towards the promised land … ; and thus [we shall be] driven forth before the wind.”

Возможно, вы чувствуете себя неуверенными, подобно Иеремии, и хотите сказать: «Я не умею говорить, ибо я еще молод».

Вы даже можете увидеть свои личные недостатки и захотите воскликнуть, как Моисей: «О, Господи! человек я не речистый… я тяжело говорю и косноязычен».

Если кто-то из вас, возлюбленные и сильные юноши и девушки, сейчас думает о чем-то подобном, помните что Господь ответил: «Не говори: ‘я молод’; ибо ко всем, к кому пошлю тебя, пойдёшь». И Он обещает: «Итак пойди, и Я буду при устах твоих и научу тебя, что тебе говорить».

Превращение из вашего плотского в духовное «я» будет происходить «строк[а] за строкой, поучение за поучением», когда вы искренне стремитесь служить Иисусу Христу на миссионерском поприще через ежедневное покаяние, веру, точное повиновение и упорный труд, дабы «постоянно находить, учить покаянию и крестить новообращенных».

Хотя вы носите миссионерские таблички, порой вы можете чувствовать себя непримечанными или забытыми. Однако вы должны знать, что у вас есть совершенный Небесный Отец, Который знает вас лично, и Спаситель, Который любит вас. У вас будут руководители миссии, которые, несмотря на свои несовершенства, будут служить вам, как «ветер, который ни на мгновение не переставал дуть», направляя вас на вашем пути личного обращения.

На «земле, в которой течёт молоко и мёд», вы будете служить на своей миссии, духовно родитесь заново и на всю жизнь станете учениками Иисуса Христа, приближаясь к Нему. Вы осознаете, что вас никогда не забудут.

Хотя некоторые могут ждать помощи «долгое время», ибо «не имею[т] человека», который мог бы помочь, Господь Иисус Христос учил нас, что никто не забыт Им. Напротив, Он в каждый момент Своего земного служения являл прекрасный пример того, как искать и находить одного единственного.

Каждый из нас – и наши ближние – сталкивается с собственными бурями противостояния и волнами испытаний, которые ежедневно захлестывают нас. Но «ветер ни на мгновение не переста[нет] дуть в направлении земли обетованной… и таким образом [мы] б[удем] гонимы перед ветром».

Each of us can be a part of this wind—the same wind that blessed the Jaredites in their journey and the same wind that, with our help, will bless the unrecognized and forgotten to reach their own promised lands.

I testify that Jesus Christ is our Advocate with the Father. He is a living God and acts as a strong wind that will always guide us along the covenant path. In the name of Jesus Christ, amen.

Каждый из нас может стать частью этого ветра – того самого ветра, который благословил иаредийцев в их путешествии, и того ветра, который с нашей помощью благословит непризнанных и забытых, дабы они достигли своих обетованных земель.

Я свидетельствую что Иисус Христос – наш Ходатай перед Отцом. Он – живой Бог и проявляется как сильный ветер, который всегда ведет нас по пути заветов. Во имя Иисуса Христа, аминь.